Kin.

15 de Protion de Tools for woodworking - Safety requirements - Part 3: Clamping devices



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 847-3:2013 sisaldab	This Estonian standard EVS-EN 847-3:2013 consists	
Euroopa standardi EN 847-3:2013 inglisekeelset	of the English text of the European standard EN	
teksti.	847-3:2013.	
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.	
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.10.2013.	Date of Availability of the European standard is 09.10.2013.	
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.	

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 79.120.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 847-3

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

October 2013

ICS 79.120.10

Supersedes EN 847-3:2004

English Version

Tools for woodworking - Safety requirements - Part 3: Clamping devices

Outils pour le travail du bois - Prescriptions de sécurité - Partie 3: Outils de serrage

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung -Sicherheitstechnische Anforderungen - Teil 3: Spannzeuge

This European Standard was approved by CEN on 10 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

	terits	raye
orew	ord	3
		4
		5
	·	5
		5
		6
		7
1		7
2	Hydrostatic clamping devices with open s	system7
3		7_
4 5		7 8
5.1		8
5.2		
5.3		10
6		devices11
	Marking of clamping devices	
1	General	
2		unted tools11
3		ounted tools 11
4		r shank mounted tools12
	Information for use	
1		
2	Safe working practice	
blio	graphy	13
	, · · · ·	
		YX
		, (Q)
		6
		9

Foreword

This document (EN 847-3:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 847-3:2004.

The following table contains a list of modifications from the previous edition.

EN 847-3:2004	EN 847-3:2013	Reason
3 Terms	3 Terms and definitions: new headline some new definitions	ed/te
5 Safety requirements	5 Design requirements: new numbering	ed
7 Information for use	7 Information for use; with 7.2 Safe working practice	ed
Annex A: Safe work practice	No Annex A	ed
	New: Bibliography	ed

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

cifies ge.

Liturers and it is us. This European Standard specifies general requirements for the safety of clamping devices for machine tools for woodworking.

It is addressed to manufacturers and it is useful for end users.

1 Scope

This European Standard specifies all hazards arising from the use of clamping devices for the fastening of milling tools and circular saw blades on woodworking machines and specifies the methods for the elimination or reduction of these hazards by the design of the clamping device and by the provision of information.

This European Standard does not apply to arbors for spindle moulding machines in accordance with EN 848-1 or to clamping flanges for circular sawing blades to be used on circular sawing machines in accordance with the standard series EN 1870 and does not cover hazard related to the connection of the clamping device with the machine.

Bore mounted tools which are mounted on an interchangeable arbor should be considered as a shank mounted tool.

For definition of "woodworking machines", see EN 847-1. NOTE

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 847-1:2013, Tools for woodworking — Safety requirements — Part 1: Milling tools, circular saw blades

ISO 1940-1, Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors in a constant (rigid) state — Part 1: Specification and verification of balance tolerances

ISO 10897, Collets for tool holders with taper ratio 1:10 — Collets, holders, nuts

ISO 15488, Collets with 8 degree setting angle for tool shanks — Collets, nuts and fitting dimensions

Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 847-1:2013 and the following apply.

3.1

shank

part of the tool by which it is held

[SOURCE: ISO 3002-1:1982, 3.2.2]

3.2

shank mounted tool

tool with a shank

3.3

bore mounted tool

tool with a bore for mounting

3.4

tool bore

that bore in a tool by which it can be located and fixed by a spindle, arbour or mandrel

[SOURCE: ISO 3002-1:1982, 3.2.3]